



**CIRCUIT COURT**  
TRIBUNAL DE CIRCUITO

**DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR**  
TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND PARA

City/County  
Ciudad/Condado

Located at  
Ubicado en

Court Address  
Dirección del tribunal

Case No.  
Número de caso

In the Matter of \_\_\_\_\_  
En el caso de \_\_\_\_\_

**PETITION FOR EMERGENCY EVALUATION**  
**SOLICITUD DE EVALUACIÓN DE URGENCIA**  
**(Maryland Code, Health General Article § 10-620 et seq.)**  
**(Código de Maryland, Artículo General de Salud, sección 10-620 y siguientes).**

The petitioner, \_\_\_\_\_, requests that this court order an emergency evaluation of  
Name of Petitioner

\_\_\_\_\_ and in support of this petition states as follows:  
Name of Person to be Evaluated (Evaluatee)

El solicitante, \_\_\_\_\_, solicita que este tribunal ordene una evaluación de emergencia de  
Nombre del solicitante

\_\_\_\_\_ y, para respaldar su solicitud, declara lo siguiente:  
Nombre de la persona que se debe evaluar (evaluado)

1. Petitioner: Address \_\_\_\_\_  
Solicitante: Dirección \_\_\_\_\_  
Cell Phone/Pager # \_\_\_\_\_ Home Phone \_\_\_\_\_ Work Phone \_\_\_\_\_  
Nro. de teléfono celular/localizador \_\_\_\_\_ Número particular \_\_\_\_\_ Número laboral \_\_\_\_\_

If petitioner is a physician, psychologist, clinical social worker, licensed clinical professional counselor, clinical nurse specialist in psychiatric and mental health nursing, psychiatric nurse practitioner, licensed clinical marriage and family therapist, or health officer or designee of a health officer who has examined the evaluatee, then the petitioner's specialty is \_\_\_\_\_ and the petitioner's license number is \_\_\_\_\_.

Relationship to or interest in evaluatee \_\_\_\_\_  
Si el solicitante es médico, psicólogo, trabajador social clínico, consejero profesional clínico con licencia, enfermero clínico especialista en enfermería psiquiátrica y de salud mental, enfermero psiquiátrico profesional, terapeuta matrimonial y familiar clínico con licencia u oficial de salud o representante de un funcionario de salud que haya examinado al evaluado, entonces la especialidad del solicitante es \_\_\_\_\_ y el número de licencia del solicitante es \_\_\_\_\_.

Relación o interés en el evaluado \_\_\_\_\_.

2. Evaluatee: Address \_\_\_\_\_ DOB \_\_\_\_\_  
Evaluado: Dirección \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_  
Sex \_\_\_\_\_ Race \_\_\_\_\_ Ht. \_\_\_\_\_ Wt. \_\_\_\_\_ Hair \_\_\_\_\_ Eyes \_\_\_\_\_ Complexion \_\_\_\_\_  
Sexo \_\_\_\_\_ Raza \_\_\_\_\_ Estatura \_\_\_\_\_ Peso \_\_\_\_\_ Cabello \_\_\_\_\_ Ojos \_\_\_\_\_ Tez \_\_\_\_\_  
Other \_\_\_\_\_  
Otro \_\_\_\_\_

3. If not petitioner, name of spouse, child, parent, or other relative, or other individual interested in the evaluatee:  
Si no es el solicitante, nombre del cónyuge, hijo, padre u otro pariente o individuo interesado en el evaluado:  
Name \_\_\_\_\_ Relationship \_\_\_\_\_  
Nombre \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_

Home Phone \_\_\_\_\_ Work Phone \_\_\_\_\_  
Teléfono residencial \_\_\_\_\_ Teléfono laboral \_\_\_\_\_

4. A petition for emergency evaluation of the evaluatee was filed previously on \_\_\_\_\_ and was granted denied. \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
Se presentó una solicitud de evaluación de emergencia del evaluado previamente el \_\_\_\_\_ y se  concedió  denegó. \_\_\_\_\_  
Fecha

5. The evaluatee has been hospitalized in the past at the following facilities:  
El evaluado estuvo hospitalizado en el pasado en las siguientes instalaciones:

When Cuándo	Where Dónde	Diagnosis Diagnóstico
When Cuándo	Where Dónde	Diagnosis Diagnóstico

6. The evaluatee currently is receiving psychiatric treatment from:  
 Actualmente, el evaluado está recibiendo tratamiento psiquiátrico de:

Name Nombre	Address Dirección	Phone Teléfono
Name Nombre	Address Dirección	Phone Teléfono

7. The evaluatee has been prescribed the following medication for their mental disorder: \_\_\_\_\_

Al evaluado se le recetaron los siguientes medicamentos para su trastorno mental:

8. The evaluatee **is** **is not** taking the medication as prescribed **OR** I do not know whether the evaluatee is taking medication as prescribed.  
 El evaluado  **está**  **no está** tomando los medicamentos según las indicaciones **O**  No sé si el evaluado está tomando los medicamentos según las indicaciones.

9. The evaluatee is demonstrating the following behavior that leads me to conclude that they currently have a mental disorder:  
 El evaluado está demostrando el siguiente comportamiento que me lleva a concluir que actualmente tiene un trastorno mental:

(Attach additional sheets if necessary)  
 (Adjunte hojas adicionales si es necesario)

10. The evaluatee presents a danger to the life or safety of the evaluatee or others because: \_\_\_\_\_

El evaluado presenta un peligro para la vida o la seguridad del evaluado u otras personas porque:  
 (Attach additional sheets if necessary)

(Adjunte hojas adicionales si es necesario)

11. The evaluatee has access to the following firearms/weapons: \_\_\_\_\_

El evaluado tiene acceso a las siguientes armas de fuego/armas blancas:

**I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.**

**Afirmo solemnemente, bajo pena de perjurio, que el contenido de este documento es verdadero a mi leal saber, entender y creencia.**

Date Fecha	Petitioner Solicitante
	Fax Fax
	Email Correo electrónico

**TO THE PETITIONER:** You may be required to appear before the court. You have made the statements above under penalties of perjury. If an evaluation is ordered, it would be helpful if you could accompany the evaluatee to the emergency facility and provide emergency facility authorities with all information that is pertinent to this petition. A petitioner who, in good faith and with reasonable grounds, submits or completes the Petition for Emergency Evaluation is not civilly or criminally liable for submitting or completing the petition.

**AL SOLICITANTE:** Es posible que deba comparecer ante el tribunal. Usted ha realizado las declaraciones anteriores bajo pena de perjurio Si se ordena una evaluación, sería útil que acompañara al evaluado a la instalación de emergencia y proporcionara a las autoridades de la instalación toda la información pertinente a esta solicitud. El solicitante que, de buena fe y con motivos razonables, presente o complete la Solicitud de evaluación de emergencia no es civil ni penalmente responsable de presentar o completar dicha solicitud.

A. Duties of Peace Officer

A. Deberes del agente de las fuerzas del orden

1. Caution to Petitioner. A peace officer shall explain to a physician, psychologist, clinical social worker, licensed clinical professional counselor, clinical nurse specialist in psychiatric and mental health nursing, psychiatric nurse practitioner, a licensed clinical marriage and family therapist, or a health officer or designee of a health officer, who presents a petition to the peace officer:  
Advertir al solicitante. El agente de las fuerzas del orden debe explicarle lo siguiente a la persona que le presente una solicitud, ya sea un médico, psicólogo, trabajador social clínico, consejero profesional clínico con licencia, enfermero clínico especialista en enfermería psiquiátrica y de salud mental, enfermero psiquiátrico profesional, terapeuta matrimonial y familiar clínico con licencia u oficial de salud o representante de un funcionario de salud:
  - a. the serious nature of the petition; and  
a. la importancia de la solicitud; y
  - b. the meaning and content of the petition.  
b. el significado y el contenido de la solicitud.
2. Delivery to Facility. To the extent practicable, a peace officer shall notify the emergency facility in advance that the peace officer is bringing an emergency evaluatee to the emergency facility. A peace officer shall bring an evaluatee to the nearest emergency facility if the officer has a petition that:  
Llevarlo a la instalación. En la medida de lo posible, el agente de las fuerzas del orden deberá notificarle por adelantado a la instalación de emergencia que llevará a un evaluado de emergencia a dicha instalación. Un agente de las fuerzas del orden llevará a un evaluado a la instalación de emergencia más cercana si dicho agente tiene una solicitud:
  - a. has been endorsed by a court within the last five (5) days; or  
a. que haya sido aprobada por un tribunal en los últimos cinco (5) días; o
  - b. is signed and submitted by a physician, psychologist, clinical social worker, licensed clinical professional counselor, clinical nurse specialist in psychiatric and mental health nursing, psychiatric nurse practitioner, a licensed clinical marriage and family therapist, or a health officer or designee of a health officer, or peace officer.  
b. que esté firmada y sea presentada por un médico, psicólogo, trabajador social clínico, consejero profesional clínico con licencia, enfermero clínico especialista en enfermería psiquiátrica y de salud mental, enfermero psiquiátrico profesional, terapeuta matrimonial y familiar clínico con licencia, oficial de salud, representante de un funcionario de salud o agente de las fuerzas del orden.
3. Documentation of Delivery. A peace officer shall complete a Return of Service by Peace Officer form (CC-DC-027) and have an agent for the emergency facility sign the form.  
Documentar la entrega. El agente de las fuerzas del orden deberá completar un formulario de Constancia de diligenciamiento por parte de un agente de las fuerzas del orden (CC-DC-027) y hacer que un representante de la instalación de emergencia lo firme.
4. Remaining with Evaluatee.  
Quedarse con el evaluado.
  - a. After a peace officer brings an evaluatee to an emergency facility, the officer need not stay unless, because the evaluatee is violent, emergency facility personnel ask the supervisor of the peace officer to have the peace officer stay.  
a. No es necesario que el agente de las fuerzas del orden se quede luego de llevar al evaluado a la instalación de emergencia a menos que, si el evaluado se pone violento, el personal de la instalación de emergencia hable con el supervisor del agente de las fuerzas del orden y le pida que se quede.
  - b. A peace officer shall stay until the officer's supervisor responds to the request for assistance.  
b. El agente de las fuerzas del orden deberá quedarse hasta que su supervisor responda al pedido de asistencia.
5. Return of Service. A peace officer shall file a completed Return of Service with the court issuing the Endorsement and Order immediately after an evaluatee is delivered to an emergency facility or immediately after expiration of the five-day period for taking the evaluatee into custody.  
Constancia de diligenciamiento. El agente de las fuerzas del orden deberá presentar una Constancia de diligenciamiento completa ante el tribunal que emita la Aprobación y la Orden inmediatamente después de llevar a un evaluado a la instalación de emergencia o inmediatamente después de que se cumpla el período de cinco días para detener al evaluado.

B. Duty of Supervisor. A supervisor shall allow a peace officer to stay with a violent evaluatee.

B. Deber del supervisor. El supervisor deberá permitir que el agente de las fuerzas del orden se quede con un evaluado violento.

C. Duties of Emergency Facility

C. Deberes de la instalación de emergencia

1. Documentation of Delivery. An agent of the emergency facility shall sign the Return of Service by Peace Officer form completed by a peace officer transporting an evaluatee to the emergency facility.

Documentar la entrega. Un representante de la instalación de emergencia deberá firmar el formulario de Constancia de diligenciamiento completado por un agente de las fuerzas del orden que lleve a un evaluado a la instalación de emergencia.

2. Examination. If emergency facility personnel ask that a peace officer stay, a physician shall examine the evaluatee as promptly as possible to determine whether the evaluatee meets the requirements for involuntary admission. In any event, a physician shall examine an evaluatee within six (6) hours after an officer brings the evaluatee to the emergency facility.

Examinar al evaluado. Si el personal de la instalación de emergencia solicita que el agente de las fuerzas del orden se quede, un médico deberá examinar al evaluado tan pronto como sea posible para determinar si este cumple con los requisitos para ser ingresado de manera involuntaria. En cualquier caso, un médico deberá examinar al evaluado dentro de las seis (6) horas posteriores a que el agente de las fuerzas del orden haya llevado al evaluado a la instalación de emergencia.

3. Release or Admission. Promptly after an examination, an evaluatee shall be released unless the evaluatee:

Liberar o ingresar al evaluado. Inmediatamente después de examinarlo, se deberá liberar al evaluado a menos que este:

a. asks for voluntary admission; or

a. solicite que lo ingresen de manera voluntaria; o

b. meets the requirements for involuntary admission.

b. cumpla con los requisitos para ser ingresado de manera involuntaria.

4. Detention Period. An emergency evaluatee may not be kept at an emergency facility for more than thirty (30) hours.

Período de detención. No se puede retener a un evaluado de emergencia en una instalación de emergencia por más de treinta (30) horas.